

## Currency Adjustment Factor (CAF)

### Directives de compensation des devises

Valable à partir de 01.01.2023

---

### Apérçu / sommaire

---

|          |                            |          |
|----------|----------------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>Champ d'application</b> | <b>2</b> |
| <b>2</b> | <b>Réglementation</b>      | <b>2</b> |
| <b>3</b> | <b>Calcul</b>              | <b>3</b> |

## 1 Champ d'application

---

- 1.1 Le facteur d'ajustement des devises (CAF pour currency adjustment factor) est facturé sur le tronçon de CFF Cargo.
- 1.2 Sauf accord contraire, CFF Cargo applique ce CAF en plus de la contre-prestation convenue par contrat pour chaque wagon chargé.
- 1.3 Le CAF ne s'applique pas aux wagons vides (codes NHM 9921 et 9922) non fournis par le transporteur.
- 1.4 De plus la compensation monétaire n'est pas appliquée aux unités de transport intermodal vides, aux grilles vides pour palettes sans marchandise après un transport ferroviaire chargé, aux demi-palettes en plastique, aux emballages vides usagés, aux wagons-navettes retour après un transport à charge et aux véhicules routiers usagés « chaussée roulante ».

## 2 Réglementation

---

- 2.1 Les calculs de CFF Cargo se basent sur le cours de change officiel de la Banque nationale suisse (BNS).
- 2.2 Le CAF est actualisé au maximum deux fois par an.
- 2.3 Le CAF modifié prend effet le premier du mois et doit être annoncé par écrit par l'une des parties contractantes, au moins 3 semaines à l'avance.
- 2.4 Le CAF est actualisé dès lors que le cours de change est durablement (c'est-à-dire pendant 60 jours consécutifs)
  - ➔ inférieur à CHF/EUR 1.12: le CAF est alors multiplié par deux;
  - ➔ entre CHF/EUR 1.12 et 1.22: le CAF est alors abaissé de 25% par rapport au double;
  - ➔ entre CHF/EUR 1.22 et 1.29: le CAF est alors abaissé au niveau simple;
  - ➔ entre CHF/EUR 1.29 et 1.35: le CAF est alors réduit à 50% du niveau simple;
  - ➔ supérieur à CHF/EUR 1.35: la majoration du CAF est alors supprimée.

**Remarque:** la base de calcul est le niveau simple (cours compris entre CHF/EUR 1.22 (incl.) et 1.29).

### 3 Calcul

---

- 3.1 Depuis le 1er janvier 2023, le CAF est calculé selon les tableaux et les conditions suivantes.

Cours de change inférieur à CHF/EUR 1.12 (CAF doublé):

| Distance parcourue en Suisse conf. au DIUM Suisse | Wagons à 2 essieux | Wagons > 2 essieux |
|---|--------------------|--------------------|
| <51 km  | 30 €               | 60 €               |
| 51-200 km   | 54 €               | 108 €              |
| >200 km   | 76 €               | 152 €              |

Cours de change compris entre CHF/EUR 1.12 (incl.) et 1.22 (réduction de 25% du double):

| Distance parcourue en Suisse conf. au DIUM Suisse | Wagons à 2 essieux | Wagons > 2 essieux |
|---|--------------------|--------------------|
| <51 km  | 23 €               | 45 €               |
| 51-200 km   | 40 €               | 81 €               |
| >200 km   | 57 €               | 114 €              |

Cours de change compris entre CHF/EUR 1.22 (incl.) et 1.29 (niveau simple):

| Distance parcourue en Suisse conf. au DIUM Suisse | Wagons à 2 essieux | Wagons > 2 essieux |
|---|--------------------|--------------------|
| <51 km  | 15 €               | 30 €               |
| 51-200 km   | 27 €               | 54 €               |
| >200 km   | 38 €               | 76 €               |

Cours de change compris entre CHF/EUR 1.29 (incl.) et 1.35 (réduction de 50% du niveau simple):

| Distance parcourue en Suisse conf. au DIUM Suisse | Wagons à 2 essieux | Wagons > 2 essieux |
|---|--------------------|--------------------|
| <51 km  | 8 €                | 15 €               |
| 51-200 km   | 14 €               | 27 €               |
| >200 km   | 19 €               | 38 €               |

---